

ASSOCIATION DES PROFESSEURS DE LETTRES

**Colloque international
La langue française et la Méditerranée**

jeudi 28 et vendredi 29 mai 2009

**IUFM d'Aix-Marseille
63, La Canebière – Marseille
Amphithéâtre Noailles**

www.aplettres.org

Première journée

9h
Message de M. Xavier Darcos, Ministre de l'éducation nationale

9h15
Ouverture des travaux par Romain Vignest, président de l'APL

9h30
Représentation de la Méditerranée dans la littérature française.

Modérateur : Mme Ezza Agha Malak

Dominique Orsini (docteur ès lettres, Marseille) : *La Méditerranée selon l'abbé Prévost, ou le renouvellement de l'esthétique romanesque : de l'Histoire aux histoires.*

Guy Barthélemy (professeur de chaire supérieure, Grenoble) : *L'Orient, l'exil et la promesse : Chateaubriand et Nerval.*

Guy Dugas (Université Paul-Valéry Montpellier III) : *Autour de quelques correspondances de « l'ami des Musulmans » : Pierre Loti et le fait colonial.*

Patricia Signorile (Université Paul-Cézanne Aix-Marseille III) : *La Méditerranée de Valéry : de la genèse personnelle à la « machine à civilisations ».*

Hélène Rufat (Université Pompeu Fabra, Barcelone) : *À propos de la rêverie méditerranéenne d'Albert Camus.*

14h30
Histoire, rôle et enjeux du français en Méditerranée.

Modérateur : Mme Georgette Wachtel (responsable des relations internationales à l'APL)

Jocelyne Dakhli (EHESS) : *La lingua franca, langue de quelle Méditerranée ?*

Ezza Agha Malak (poète, romancière et critique, Liban) : *Le français et la rive phénicienne. L'impact francophone libanais : de Chateaubriand et Lamartine jusqu'à Gide et Saint-Exupéry.*

Kolja Mićević (traducteur, poète et essayiste, Bosnie-Herzégovine) : *Mes trois gouttes de la Méditerranée.*

Fouad Laroui (romancier, poète et essayiste, Maroc) : *La littérature marocaine d'expression française : point de vue d'un écrivain.*

Écoute du *Cimetière marin* mis en musique par Djuro Žiivković (2008)

Seconde journée

9h
Une fascination méditerranéenne : la mer et la lumière.

Modérateur : Éric Francalanza (Université Michel-de-Montaigne Bordeaux III)

Jean-Nicolas Corvisier (Université d'Artois) : *Image et réalité de la mer pour les Grecs anciens : de la crainte d'un élément hostile à la constitution d'un oikoumène autour de la Méditerranée.*

Romain Vignest (docteur ès lettres, Paris) : (Ruit) oceano nox : deux hantises méditerranéennes chez Virgile et Hugo.

Suzel Esquier (docteur ès lettres, Paris) : *Stendhal, la Musique, le Sud.*

Michel Serceau (docteur ès lettres, Marseille) : *Représentation de la mer dans les cinémas méditerranéens.*

14h
Forger une *koinè* méditerranéenne dès l'école ?

Modérateur : Romain Vignest

Patrice Soler (Inspecteur général des lettres)

Jean-Yves Autexier (ancien sénateur, directeur de la Fondation Res Publica) : *La Méditerranée, matrice de la citoyenneté et de l'universel.*

Ahmed Fertat (président de l'AMALEF, Maroc) : *Pour une valorisation à l'école du patrimoine commun des peuples méditerranéens.*

Patrick Voisin (professeur de chaire supérieure, auteur de *Il faut reconstruire Carthage*) : *Etre de la même mer : être de Méditerranée.*

16h30
Clôture du colloque par Michel Serceau, vice-président de l'APL